



Festiwal wrażeń

www.festiwalwrazen.pl

Festiwalowy tydzień

*Imprezy odbywają się
od 1. 7. do 31. 8.
niezależnie od pogody.*

**Wejście na akcje
wrażeń BEZPŁATNE.**



- + PONIEDZIAŁEK**
Zaczerpnij historii w Muzeum Papiernictwa
Duszniki-Zdrój / 10.00–11.30
- + WTOREK**
Jak się żyło w średniowiecznym Kłodzku
Kłodzko / 11.00–13.00
- + ŚRODA**
Stara Szkoła zaczyna tętnić życiem
Police nad Metują / 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 15.00
- + CZWARTEK**
Dzień Rzemiosł i Zajęć Wiejskich
Kudowa-Zdrój / 12.00, 15.00
- + PIĄTEK**
Powrót do czasów tradycyjnych rzemiosł miasta
Adršpach / 14.00–17.00
- + SOBOTA**
Muzeum uczy i bawi
Świdnica / 11.00–13.00
- Z solidnym rzemiosłem do bajki**
Červený Kostelec / 14.00–16.00
- + NIEDZIELA**
Wędrówka przez Hronov śladami amatorskich aktorów
Hronov / 14.00
- Powrót do Ginących Zawodów**
Kudowa-Zdrój / 15.00

#festiwalwrażeń



Treść

<i>Festiwalowy tydzień</i>	2
<i>Treść</i>	3
<i>Festiwal wrażeń</i>	4
<i>Pogranicze Kłodzkie</i>	5
<i>Jak zdobędę swoją nagrodę?</i>	6
<i>Nagrody za Twoje wrażenia</i>	7
<i>Przeżycie specjalne</i>	8
<i>Wydarzenie pełne doświadczeń dla całej rodziny</i>	9
<i>Zaczerpnij historii w Muzeum Papiernictwa</i>	10–11
<i>Jak się żyło w średniowiecznym Kłodzku</i>	12–13
<i>Stara Szkoła zaczyna tętnić życiem</i>	14–15
<i>Dzień Rzemiosł i Zajęć Wiejskich</i>	16–17
<i>Powrót do czasów tradycyjnych rzemiosł miasta</i>	18–19
<i>Muzeum uczy i bawi</i>	20–21
<i>Z solidnym rzemiosłem do bajki</i>	22–23
<i>Wędrówka przez Hronov</i>	
<i>śladami amatorskich aktorów</i>	24–25
<i>Powrót do Ginących Zawodów</i>	26–27
<i>Kalendarz imprez kulturalnych i sportowych</i>	28–31
<i>Cyklobusy na pograniczu kłodzkim</i>	32

Festiwal wrażeń

Przedstawiamy Wam jedyny w swoim rodzaju czesko-polski projekt, którego głównym celem jest zaproponowanie Wam w okresie letniego sezonu turystycznego jak największej liczby różnorodnych wrażeń, związanych z tradycją kulturową regionu.

Festiwal wrażeń rozpoczyna w tym roku swój trzeci, a więc ostatni rocznik; wierzcie nam, że będzie on tego warty. Każdego roku projektu poświęcony był określonej tematyce; w roku 2018 były to ważne postacie regionu, w roku minionym była to historia wojskowości a w roku bieżącym czekają nas tradycje!

Tym razem przedstawimy Wam dziewięć miast położonych po obydwu stronach granicy. Organizatorzy każdej z prezentowanych atrakcji turystycznych przygotowują na ten sezon program wrażeń; program ten będzie regularnie powtarzany w określone dni tygodnia przez cały czas wakacji letnich. Jak wspomnieliśmy już powyżej, elementem łączącym poszczególne wrażenia będą tradycje regionu. Niektóre z tradycji mamy wspólne z naszymi polskimi sąsiadami, niektóre różnią się; przekonajcie się sami...

Zapraszamy Was, abyśmy razem skorzystali z tych festiwalowych wakacji. Odkryją one tradycje naszych przodków, które nadal pozostają w regionie oraz w nas samych!

Pogranicze Kłodzkie

Region turystyczny: Pogranicze Kłodzkie wskazuje swoją nazwą na wspólną historię z **sąsiadującą Polską**. Czy wiecie, że tereny położone po obydwu stronach dzisiejszej granicy stanowiły w przeszłości części jednego organizmu państwowego. Chodzi o **Ziemie Korony Czeskiej**. Prowadził tędy również ważny szlak handlowy nazywany Szlakiem Kłodzkim, który łączył Pragę z Kłodzkiem a następnie przebiegał aż do Bałtyku.

Kilka wieków wspólnej historii pozostawiło do dnia dzisiejszego mocne więzi pomiędzy Czechami i Polakami oraz wspólne przeżycia. Pogranicze Kłodzkie było również miejscem, które odegrało w historii naszych krajów bardzo ważną rolę. Przecież już kronikarz Kosmas w swojej sławnej kronice pisał, że Pogranicze Kłodzkie było „bramą do Polski”.

Na ile nasze kraje są sobie bliskie i czym różnią się, będziecie mogli sami ocenić dzięki naszemu Festiwalowi Wrażeń. Organizowane imprezy przenoszą nas do dawnych czasów, kiedy bieliznę prało się w potoku, po masło nie chodziliśmy do hipermarketu a wieczorów ludzie nie spędzali oglądając telewizję ale opowiadali sobie historie oraz bajki.

Tradycja. Temat tegorocznych wrażeń a jednocześnie część każdego z nas, ponieważ są to właśnie tradycje które tworzą naszą tożsamość i pozwalają korzystać z dziedzictwa poprzednich pokoleń. Mogą one mieć wiele podobieństw – przykładowo w polskim Kłodzku zapoznamy się ze średniowieczną modą, tradycyjnymi tańcami oraz zwyczajami regionalnymi. W Hronovie przypomnimy sobie ponad dwustuletnią historię teatru amatorskiego, bez której nie możemy sobie nawet przedstawić dzisiejszego Hronova.

Sztukę rękodzielniczą naszych przodków poznamy za pośrednictwem różnych rzemiosł. W Cermnej koło Kudowy-Zdrój wyprodukujemy glinianą miseczkę na kole gancarskim, na zamku Adršpach nauczymy się tkąć. W Dusznikach-Zdroju w Muzeum Papiernictwa wykonamy własny papier zdobiony a w drewnianym Domu Zrębowym w Policach spróbujemy odlać kafle z gipsu.

Jak smakują tradycje sprawdzimy w skansenie w Pstrążnej, gdzie wypieczemy sobie chleb w klasycznym piecu. Nie będzie również brakowało bajek regionalnych, które czekają na nas w Domku Boženy Němcové w Červeném Kostelci. W polskiej Świdnicy w Muzeum Dawnego Kupiectwa dowiemy się jak wyglądały dawniej sklepy i jak właściwie to wszystko funkcjonowało.

Nie jest jednak wszystko, co możemy przeżyć latem 2020 na Pograniczu Kłodzkim. Zapraszamy Was do zapoznania się z naszym katalogiem w którym znajdziecie wrażenia przygotowane dokładnie do Waszych potrzeb. Życzymy Wam pięknego lata.

Kladské pomezí, o. p. s.,

stowarzyszenie dla zrównoważonego rozwoju turystycznego
w obszarze Miedzy Kłodzkiej

Jak zdobędę swoją nagrodę?



- + Odwiedzam miejsce wrażeń
- + Wypełniam prosty kwestionariusz
- + Otrzymuję kartę zwiedzającego oraz pierwszą pieczętkę
- + Odwiedzam kolejne cztery miejsca wrażeń i zdobywam pieczętki
- + Otrzymuję oryginalną nagrodę
- + Odwiedzam kolejne dwa miejsca i zdobywam pieczętki
- + Czeka na mnie specjalne przeżycie

Baw się i odkrywaj

5 miejsc związanych = chusta wielofunkcyjna

dla pierwszych 2 000 zwiedzających

Dla pierwszych 2000 uczestników przygotowaliśmy ekskluzywny bonus! Jaki? Chusteczka uniwersalna. Możesz ją używać jako przepaskę na czoło, chusteczkę na szyję, kaptur albo jako gumkę do włosów.

Chustu otrzymają tylko pierwsze dwa tysiące wycieczkowiczów, którzy odwiedzą co najmniej 5 lokalizacji i dostarczą kartę zwiedzającego z co najmniej 5 różnymi pieczętkami. Zdobędą je, biorąc udział w imprezach wymienionych w niniejszym katalogu. uведенých v tomto katalogu.



Nagrody za Twoje wrażenia

Chusta wielofunkcyjna



(dla pierwszych 2 000 zwiedzających)

Przeżyć niecodzienne wrażenie

7 lokalizacji = niecodzienne przeżycie

Festiwal oparty jest na przeżyciach. Staraliśmy się przygotować dla Państwa te najbardziej ciekawe. Jeden uczestnik jednak przeżyje coś naprawdę niesamowitego! Na uczestnika szybszego od wszystkich pozostałych czeka wyjątkowe doświadczenie! Trafi w miejsce dla większości ludzi całkowicie niedostępne i na dodatek zapozna się w nim z bardzo ciekawymi ludźmi.

Dla pierwszego zwiedzającego

Przestawiamy Wam Wasze nadzwyczajne wrażenie

Zostań dzwonnikiem

Ivan, Jan i Jakub są nazwami dzwonów, które znajdują się na wieży kościoła św. Jakuba Większego w miejscowości Červený Kostelec. Zapewniamy Wam możliwość nie tylko podziwiania tych dzwonów z bliska, ale również ich rozdzwonienia w sposób jaki dzwonnicy robią to od wieków. Ponadto zobaczycie mechanizm zegara, poznanie bogatą historię tej wieży i będziecie mieli możliwość rozglądnięcia się z blank wieży.

Przeżycie specjalne zostało przygotowane specjalnie dla najszybszego uczestnika, który odwiedzi co najmniej siedem lokalizacji i przyniesie ze sobą kartę zwiedzającego podpisaną siedmioma różnymi pieczętkami. Zdobędzie je, doświadczając kolejno przeżyć wymienionych w niniejszym katalogu.

Szczegółowe informacje i regulamin konkursu znajdą Państwo na stronie internetowej www.festiwalwrazen.pl.

#festiwalwrazen



kladskepomezi



kladskepomezi

*Obserwujcie
nas!*



Wydarzenie pełne doświadczeń dla całej rodziny

Kłodzko – Rynek Plac Bolesława Chrobrego

1. czerwca 2020 / poniedziałek

Sezon festiwalowy 2020 pełen niezwykłych wrażeń zainicjujemy spotkaniem na rynku kłodzkim. Czekają na nas przygody, w trakcie których przeniesiemy się do dawnego średniowiecza. Nie zabraknie warsztatów, konkursów i wielu innych atrakcji dla całej rodziny.

Hronov – Park Aloise Jirásky **Park pełen tradycji**

19. września 2020 / sobota

Zapraszamy na pożegnanie z Festiwałem wrażeń do miejsc, skąd pochodził twórca wielkiej literatury czeskiej i teatru Alois Jirásek. W trakcie popołudnia będziemy uczestniczyć w programie pełnym tradycji w jego rodzinnym domu oraz w przylegającym do domu parku. Przygotowane będą dla Was imprezy dla najmłodszych, muzyka i oczywiście teatr. Na przygotowanej ścieżce spojrzymy wstecz na poszczególne wrażenia kończącego się sezonu Festiwalu wrażeń.

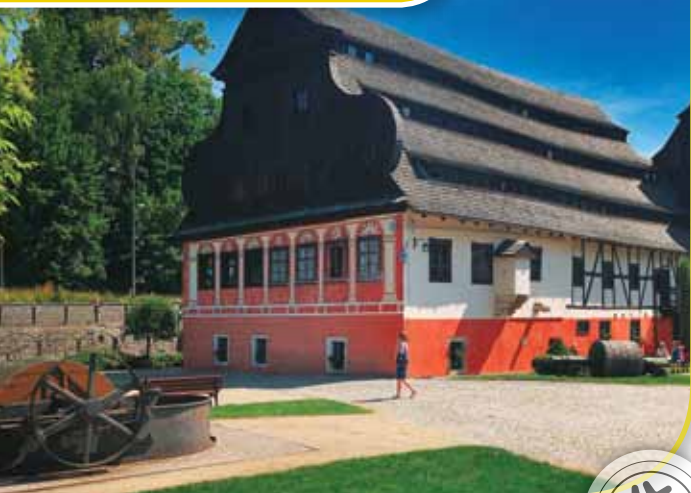


Zapraszamy do rozwiązania 7 questów pn. „Festiwal wrażeń na kłodzkim pograniczu”. Aplikację w języku polskim i czeskim na telefony komórkowe z systemem Android lub iOS można bezpłatnie pobrać ze sklepu Google Play.

Z pomocą aplikacji łatwo zwiedzimy Bystrzycę Kłodzką, Duszniki-Zdrój, Kłodzko, Kudowę-Zdrój i Świdnicę w Polsce oraz Hronov i Nachod w Republice Czeskiej. Zdobędziemy ciekawe wiadomości o tych miejscowościach, związanych z nimi niezwykłych ludziach, cennych zabytkach i ważnych imprezach. Poćwiczymy spostrzegawczość i umiejętność samodzielnego zdobywania informacji.

Trasy questów można przejść w dowolnym czasie, bo rozwiązanie zagadek nie wymaga wstępu do atrakcji turystycznych. Gwarantujemy dobrą zabawę przy rozwiązywaniu zagadek.





Zaczerpnij historii w Muzeum Papiernictwa

PONIEDZIAŁEK

6/13/20/27 **LIPIEC**, 3/10/17/24/31 **SIERPIEŃ**



- 10.00–11.30
- maks. 15 osób/grupę polecamy rezerwacje pod numerem +48 74 862 74 26 lub e-mailem edukacja@muzpap.pl

Muzeum Papiernictwa w Dusznikach-Zdroju mieści się w XVI-wiecznym młynie. Budynek jest jednym z najciekawszych pod względem architektonicznym obiektów przemysłowych w Europie. Ozdoby w kształcie rozet i półrozet nad oknami oraz wykonane w kształcie ślimacznicy osłony dachowe chroniące suszarnię przed zacinającym deszczem są elementami niespotykanymi w żadnym innym młynie papierniczym. Do jednych z najciekawszych elementów młyna można zaliczyć zespół malowideł ściennych – polichromii, zdobiących niegdyś wnętrza mieszkalne dawnych właścicieli. Muzealne wystawy stałe prezentują historię papieru i sposobu jego wytwarzania na świecie, w Polsce, na Śląsku, a także polski pieniądz papierowy oraz sztukę papieru.

JAK BĘDZIEMY SIĘ BAWIĆ?



Muzeum Papiernictwa w Dusznikach Zdroju
Kłodzka 42, 57-340 Duszniki-Zdrój
+48 74 862 74 26, edukacja@muzpap.pl

Podczas wizyty w zabytkowym młynie papierniczym, uczestnicy projektu kompleksowo zapoznają się z historią papieru i papiernictwa, następnie wezmą udział w warsztatach, podczas których wykonają papier ze znakiem wodnym, artystyczny z komponentami roślinnymi oraz arkusz z odciskiem dłoni. Wykonane kartki otrzymają na pamiątkę wizyty w muzeum.



Tradycja produkcji papieru czerpanego w dusznickim młynie papierniczym sięga drugiej połowy XVI w. Po dziś dzień produkuje się tu papier metodą średniowieczną. Zmienił się jedynie surowiec...

Jedną z wielu ciekawostek w dusznickim muzeum jest niewątpliwie „papier słoniowy”. Arkusze „słoniowe” czerpane są z masy papierniczej, która w 50% składa się z elementów pozyskanych z odchodów słonia, dzięki współpracy z wrocławskim ZOO.

CZY WIECIE, ŻE...

... Dusznicki młyn wraz z podobnymi obiektami w Czechach (Velke Losiny) i Niemczech (Homburg w Dolnej Frankonii) jest kandydatem do wpisu na listę UNESCO.



CO JESZCZE MOŻEMY ODWIEDZIĆ?

- + Dworek Chopina
- + Pijalnia wód mineralnych
- + Górskie Schronisko pod Muflonem
- + Rezerwat przyrody Torfowisko pod Zieleńcem

IMPREZY

- + Jubileuszowa 20. edycja Święta Papieru
- + 75. Międzynarodowy Festiwal Chopinowski
- + XXVI Wielka Feta Agroturystyczna w Szczytnej



Jak się żyło w średniowiecznym Kłodzku

WTOREK 7/14/21/28 **LIPIEC**, 4/11/18/25 **SIERPIEŃ**



- 11.00–13.00
- maks. 15 osób/grupę

polecamy rezerwację pod adresem kbr@gmail.com

Podziemna Trasa Turystyczna jest reliktem po kilkukondygnacyjnych wyrobiskach przekopanych pod miastem przez mieszkańców średniowiecznego Kłodzka. Labirynt tuneli, chodników i gęsta sieć podziemnych korytarzy tworzą podziemne miasto, kryjące wiele tajemnic. Prowadzi od ul. Czeskiej u podnóża twierdzy do ul. Zawiszy Czarnego i ma długość ok. 600 m. Podziemia pełniły funkcję magazynów, w których przechowywano liczne towary w tym kłodzkie piwo. Długie leżakowanie było jedną z tajemnic wybornego smaku kłodzkiego trunku, który sławą cieszył się na całym Dolnym Śląsku i w Czechach. W czasie wojen, jakie nawiedzały Kłodzko, te same podziemne korytarze służyły za schrony.

JAK BĘDZIEMY SIĘ BAWIĆ?



Podziemna Trasa Turystyczna w Kłodzku
obszar przed pawilonem wejściowym
do Podziemnej Trasy Turystycznej
ul. Czeska, 57-300 Kłodzko
www.podziemia.klodzko.pl, +48 74 873 64 77
biuro@podziemia.klodzko.pl

Z animatorami w strojach historycznych przeniesiemy Państwa w odległe czasy średniowiecza. Sprawimy by na kilka chwil zapomnieli Państwo o codziennym życiu i dali się porwać urokowi i magii dawnej epoki. Podczas wakacyjnych spotkań przedstawimy szeroko pojęte życie i tradycje mieszczan w średniowiecznym Kłodzku. Pokażemy zwykłe życie kłodzian, a także tradycje, zwyczaje i obrzędy panujące w Kłodzku, jak i w okolicach.



Ważnym zajęciem średniowiecznych kłodczan było browarnictwo, w 1410 roku 190 domów posiadało prawo warzenia piwa a do 1945 roku działało tutaj osiem browarów. Od czasów średniowiecznych do nowożytnych piwo było podstawowym napojem w miastach Dolnego Śląska – pili go wszyscy, zarówno dorośli jak i dzieci. Posiadało ono jednak mniejszą zawartość alkoholu, niż to, które pijemy współcześnie.

Innym tradycyjnym źródłem utrzymania w tym regionie było szklarstwo. Jemu właśnie została poświęcona oddzielna wystawa w Muzeum Ziemi Kłodzkiej.

CZY WIECIE, ŻE...

... Kronika Kosmasa, skąd pochodzi pierwsza wzmianka dotycząca miasta, podaje, że w 981 roku właścicielem miasta był Slavnik, ojciec św. Wojciecha?



CO JESZCZE MOŻEMY ODWIEDZIĆ?

- + Muzeum Ziemi Kłodzkiej
- + Most Św. Jana
- + zabytkowy kłodzki rynek
- + Twierdza Kłodzko

IMPREZY

- + Dni Twierdzy Kłodzkiej
- + Oktober Festung
- + Targi Senioralne
- + Jesienne Targi Ogrodnicze



Stara Szkoła zaczyna tętnić życiem

ŚRODA 1/8/15/22/29 **LIPIEC**, 5/12/19/26 **SIERPIEŃ**



- 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 15.00
- maks. 12 osób/godz., zalecamy rezerwację pod adresem e-mailowym: vecerova@muzeumnachodska.cz

Budynek zrębowy albo stara drewniana szkoła barokowa jest jednym z zabytków kultury miasta Police nad Metují. Piętrowy budynek zrębowy szkoły wykonany z mansardowym dachem zbudowany został w roku 1785. W budynku znajdowały się dwie klasy oraz dwa mieszkania – dla kierownika szkoły oraz nauczyciela pomocniczego. Nauczanie w szkole miało miejsce aż do roku 1857. Budynek wykorzystywany był potem jako warsztat stolarski jak również znajdowały się tutaj dwa wynajmowane mieszkania. Aktualnie w drewnianym budynku pokazywane są dwie klasy oraz mieszkanie z początku XX wieku. Godna uwagi jest również oryginalna klatka schodowa albo ubikacje w ogrodzie za szkołą.

JAK BĘDZIEMY SIĘ BAWIĆ?



Stara szkoła (drewniany budynek)

Hvězdecká 15, 549 54 Police nad Metují

www.muzeumnachod.cz

vecerova@muzeumnachodska.cz

Zapraszamy do przeżycia „na własnej skórze” jak chodziło się do szkoły w XIX wieku. Nauczyciel wprowadzi nas w historyczny sposób nauczania i codziennego życia w starej szkole. Na małym dziedzińcu za szkołą będziemy mieli możliwość spróbowania prania na tarze i w pralce „kiwaczce”. Możemy również uczestniczyć w kreatywnych warsztatach, przykładowo malowania na szkło, odlewania kafli z gipsu albo tkania na kołkowych. Dzieci będą miały możliwość spróbowania zrobienia lalki. Przygotowane będą również specjalne pieczątki przy pomocy których wykonamy własną widokówkę.



Ani życie uczniów ani życie nauczycieli nie było na początku XIX wieku lekkie. Codzienną praktyką codziennego nauczania były kary wymierzane witką trzcinową oraz inne kary cielesne. Uczniowie w szkole uczyli się różnych praktycznych umiejętności; również pan nauczyciel musiał dorabiać do swojej skromnej egzystencji, wykonując najróżniejsze prace rzemieślnicze.

W położonych niedaleko Górach Orlickich nauczyciele przykładowo wykonywali z resztek szkła witraże, inni tkali albo poświęcali się produkcji zabawek. Również dzieci musiały zadowolić się tym co miały. Nawet zabawki dzieci musiały same wykonywać z tego co gdzieś znalazły, z resztek materiałów oraz sznurków.

CZY WIECIE, ŻE...

....w starej szkole w Policach nauczanie zakończyło się w roku 1857 z obawy, że budynek ma wadliwą statykę i mogłoby dojść do zawalenia się stropu w jednej z klas. Budynek szkoły stoi jednak do dzisiaj, to znaczy stoi już dwieście trzydzieści pięć lat.



CO JESZCZE MOŻEMY ODWIEDZIĆ?

- + Muzeum miasta w klasztorze
- + Muzeum modeli papierowych
- + Muzeum klocków Merkur
- + Gra „Polický Quest”
- + Góra stołowa Ostaš

IMPREZY

- + Rzemiosła w drewnianym budynku podczas jarmarku w Policach
- + Jarmark Policki
- + Zakręty w Petrovickach



Dzień Rzemiosł i Zajęć Wiejskich

CZTWARTEK

2/9/16/23/30 **LIPIEC**, 6/13/20/27 **SIERPIEŃ**



- 14.00–16.00
- maks. 20 osób/grupę, polecamy rezerwację pod numerem tel. + 48 74 8662 843 lub e-mailem: skansen@kudowa.pl

Muzeum Kultury Ludowej Pogórza Sudeckiego w Kudowie-Zdroju Pstrążnej to jedyny skansen na Dolnym Śląsku, a zarazem jedno z najbardziej malowniczych miejsc w Polsce. Zachowane i przeniesione na teren Skansenu budynki, bogato wyposażone w autentyczne sprzęty i narzędzia, ukazują różne formy życia mieszkańców terenów położonych na styku trzech kultur: czeskiej, niemieckiej i polskiej. Muzeum ma charakter otwarty, do każdego budynku można wejść i poczuć się gośćmi jego wcześniejszych mieszkańców.

JAK BĘDZIEMY SIĘ BAWIĆ?



**Muzeum Kultury Ludowej
Pogórza Sudeckiego**

ul. Pstrążna 14, 57-350 Kudowa-Zdrój
+48 74 8662 843, +48 74 8666 140

Muzeum Kultury Ludowej Pogórza Sudeckiego stara się pokazywać życie codzienne mieszkańców dawnych wsi pogranicza kłodzkiego. Na odwiedzających czekać będą pokazy kowalstwa, szewstwa, ceramiki, tkania, malowania pierników, czerpania papieru, wyplatania koszyków, młócenia zboża cepami i mielenia na żarnach. Będzie można sobie upiec chleb bądź wyprać pranie dawnymi metodami bez używania środków chemicznych, z wykorzystaniem starych urządzeń pralniczych. Przybliżamy także stare zabawy dziecięce, takie jak strzelanie z procy. Uatrakcyjnieniem wydarzenia będą występy zespołów ludowych i konkursy z nagrodami.



Poniedziałek Wielkanocny w Skansenie w Pstrążnej.
W ten dzień kudowski Skansen wita odwiedzających
Gości galbrutem, czyli typowym, regionalnym ciastem
świętecznym i gorącą „sudecką” herbatą.

Staramy się przybliżyć tradycyjne zwyczaje wielkanocne charakterystyczne dla tego regionu, a przede wszystkim pokazać czeski „śmigus-dyngus” za pomocą litovacek i dinovacek. Na dzieci czekają gry i zabawy plenerowe – kulanie jajek do ducki, a następnie rodzinne poszukiwania czekoladowych jajek ukrytych na terenie całego Skansenu.

CZY WIECIE, ŻE...

... w Skansenie znajduje się Ziołowy ogród Baby Jagi? Jest to ścieżka edukacyjna, dzięki której można poznać trujące rośliny występujące na polach, łąkach i lasach, a także zaznajomić się z miejscowymi legendami.



CO JESZCZE MOŻEMY ODWIEDZIĆ?

- + Muzeum Zabawek w Kudowie-Zdroju
- + Kaplica Czaszek w Kudowie-Zdroju
- + Szczeliniec i Błędne Skały w Górach Stołowych
- + Park zdrojowy z pijalnią w Kudowie-Zdroju

WYDARZENIA

- + Kudowskie Lato Filmowe
- + Festiwal kultury polskiej i czeskiej CZ-PL FESTIVAL
- + Międzynarodowy Festiwal Moniuszkowski



Powrót do czasów tradycyjnych rzemiosł

PIĄTEK 3/10/17/24/31 **LIPIEC**, 7/14/21/28 **SIERPIEŃ**



- 14.00–17.00
- Maksymalnie 15 osób/grupa, zalecamy rezerwację pod nr tel. +420 491 423 979, info@zamekadrspach.cz

Zamek w Dolním Adršpachu chlubi się bogatą historią oraz ciekawą architekturą. Dwupiętrowy budynek renesansowy ze sklepieniami z kamienia łupanego przyciąga na pierwszy rzut oka uwagę swoją pięciokątną wieżą. Już w XV wieku na miejscu dzisiejszego zamku znajdowała się twierdza panów Berkůz Dubé. Swoją obecną wygląd zamek uzyskał dopiero potem, kiedy przeszedł w posiadanie rodu Nádherných, to znaczy od lat trzydziestych XIX wieku do końca drugiej wojny światowej. Następnie zamek służył jako internat dla uczniów bądź jako archiwum. Obecnie w zamku umieszczone są historyczne wystawy z okresu rodu Nádherných, eksponaty dotyczące przemysłu lniarskiego oraz Muzeum tkania i alpinistyczne. Tajemnicze sklepienia zamkowe kryją unikatową zabawę na temat bajki „Trzeci książę”.

JAK BĘDZIEMY SIĘ BAWIĆ?



Zamek Adršpach

Dolní Adršpach 75, 549 57 Teplice nad Metují
www.obecadrspach.cz, +420 491 423 979
info@zamekadrspach.cz, FB: Zámek Adršpach

Stukot warsztatu tkackiego, warkot kołowrotka ... sceny jak z bajki. Tak, wracamy do czasów kiedy w Regionie Adršpachu przetwarzany był len. Oczekuje nas krótkie seminarium na temat lnu oraz jego historii w Adršpachu. Następnie sami wykonamy woreczek lniany, będziemy uczestniczyć w kreatywnych warsztatach, wypróbujemy krosna i zobaczymy jak produkuje się tkaniny i sznury. Dla najmniejszych gości przygotowane będą kostki (klocki) drewniane oraz puzzle; dla starszych gości przygotowaliśmy kwiz. Wszyscy wspólnie wykonamy wstęgę bez końca, która zdobita będzie później na zamku ekspozycję tkactwa i lniarstwa.



Len siany należał do tradycyjnych upraw, które dawały dobre plony w podgórskich warunkach regionu Adršpachu – w regionie tym panował wilgotny klimat oraz dostatek wody; uprawy te prosperowały od połowy XVIII wieku. Największym zakładem przemysłowym Regionu Adršpach była przędzalnia lnu w Horním Adršpachu. Przędzalnię tę założył w roku 1860 przedsiębiorca Emanuel Fiedler. W dniu dzisiejszym na miejscu dawnej przędzalni lnu zbudowana jest fabryka produkująca części do samochodów. Zachowała się jednak siedziba właściciela przędzalni, tak zwany mały zamek albo również wielka willa, w której siedzibę dzisiaj ma żłobek.

W Adršpachu założona była również pierwsza szkoła tkactwa na Pograniczu Kłodzkim. Szkołę założył Ludvík Karel z rodu Nádherných.

CZY WIECIE, ŻE ...

....na niektórych polach regionu Broumova len uprawiany był jeszcze przed dwudziestu laty. Obecnie zainteresowanie lnem oraz wyrobami lnianymi jest minimalne; len zastąpiony został innymi uprawami.



CO JESZCZE MOŻEMY ODWIEDZIĆ?

- + Ruiny zamku skalnego Adršpach
- + Křížový vrch – szlak dydaktyczny, droga krzyżowa
- + Interaktywny szlak bajkowy prowadzący ze skał do zamku

IMPREZY

- + Čertohrátky v Adršpašských skalách
- + Zlot historycznych pojazdów



Muzeum uczy i bawi

SOBOTA 4/11/18/25 **LIPIEC**, 1/8/15/22/29 **SIERPIEŃ**



- 11.00–13.00
 - maks. 40 osób/grupę
- polecamy rezerwację pod numerem
+48 74 852 02 90 lub e-mailem: it@um.swidnica.pl
(Regionalna Informacja Turystyczna i Kulturalna
w Świdnicy, ul. Wewnętrzna 2)

Muzeum Dawnego Kupiectwa w Świdnicy - to jedyna tego rodzaju placówka w Polsce odzwierciedlająca kupieckie tradycje miasta i gromadząca eksponaty związane z handlem. Wynika to z tego, że kilkaset lat temu Świdnica była miastem kupieckim. W Muzeum zobaczymy aranżację apteki z przełomu XIX i XX w. z oryginalnymi meblami oraz zabytkowymi puszkami na leki. Można zajrzeć do karczmy czy sklepu kolonialnego z początków XX wieku, gdzie uwagę zwracają reklamy, blaszane pudełka na kawę, herbatę i słodycze. W swoich zbiorach Muzeum posiada również unikatowe zabytkowe wagi - do najcenniejszych eksponatów należą osiemnastowieczne wagi targowe i jedyna zachowana na świecie waga systemu Rademacher&Gruedelbach.

JAK BĘDZIEMY SIĘ BAWIĆ?



Muzeum Dawnego Kupiectwa

Rynek 37, 58-100 Świdnica

+48 74 852 12 91

www.muzeum-kupiectwa.pl

W muzeum wcale nie musi być nudno! Miło spędzą z nami czas zarówno dzieci, jak i rodzice. Dowiemy się do czego służył łokieć i stopa, jak to było, jak nie było kalkulatorów i kas fiskalnych. Będą zagadki, rebusy, mierzenie, ważenie, liczenie, czyli to, co kupcy powinni znakomicie potrafić! A to wszystko w otoczeniu kupieckich eksponatów.



Świdnica powstała w poł. XIII w. i szybko rozwinęła się jako ważny ośrodek rzemiosła i handlu, na co duży wpływ miało położenie geograficzne miasta. To tutaj można było zaopatrzyć się w towary z całego świata – sprzedawano tu, m.in.: aksamit, atlas, adamaszek, weneckie złoto i srebro. Do miasta sprowadzano również pieprz, szafran, imbir, cukier, rodzyнки, alun, mydło, kredę czy siarkę.

O potęgę handlową średniowiecznej Świdnicy w dużej mierze zdecydowało miejscowe piwo, które rozstawiło miasto w Europie. Piwo świdnickie spożywano, m.in., w Pradze, Krakowie, Wrocławiu, Toruniu, Budzie, Heidelbergu i Pizie. Pito je tam w tzw. „piwnicach świdnickich”.

CZY WIECIE, ŻE...

... od prawie 50 lat w każdą pierwszą niedzielę miesiąca w Rynku świdnickim odbywa się *Gięda Staroci, Numizmatów i Osobliwości*, która gromadzi kolekcjonerów, łowców okazji i miłośników rzeczy, których w sklepach już kupić nie można.



CO JESZCZE MOŻEMY ODWIEDZIĆ?

- + **Katedra pw. św. Stanisława i Wacława**
- + **Kościół Pokoju – zabytek wpisany na Listę UNESCO**
- + **Historyczne centrum miasta**

IMPREZY

- + **Rajd Świdnicki-KRAUSE**
- + **Dni Świdnicy**
- + **Festiwal Teatru Otwartego**
- + **Międzynarodowy Festiwal Bachowski**
- + **Targi zdrowej żywności „Zdrowie ma smak” oraz Świdnicki Festiwal Piwa**
- + **VI RST Półmaraton Świdnicki**
- + **Świdnicka Kolęda – Jarmark Bożonarodzeniowy**



Z solidnym rzemiosłem do bajki

SOBOTA 4/11/18/25 **LIPIEC**, 1/8/15/22/29 **SIERPIEŃ**



- 14.00-16.00; bajka 16.00-17.00
- maksymalnie 15 osób/grupa, zalecamy rezerwację pod nr tel. +420 778 066 919, mksck@mksck.cz

W centrum miejscowości Červený Kostelec znajduje się Domek Boženy Němcové z wystawą przypominającą pobyt naszej znanej pisarki w Červeném Kostelci. Małe mieszkanie w domu kupieckim nr 127, który stanowił wtedy majątek ważnego obywatela Kostelca Augustina Hůlka stał się na kilka miesięcy miejscem pierwszego wspólnego mieszkania młodych małżonków Josefa Němce i Boženy Němcové. Najmniejsi goście mogą od niedawna zwiedzić w domu bajkową kopułę, która zrekonstruowana jest w duchu dwóch ulubionych bajek autorstwa Boženy Němcové. Przyjdź i zobacz o jakie bajki chodzi.

JAK BĘDZIEMY SIĘ BAWIĆ?



Domek Boženy Němcové

Boženy Němcové 127, 549 41 Červený Kostelec
+420 778 066 919
mksck@mksck.cz

W Domku Boženy Němcové przekonamy się, że rzemiosło ma złote dno i poznamy jego znaczenie w bajce. Tradycyjne rodzaje rzemiosła, które będą się tutaj zmieniać, nie tylko zobaczymy ale możemy je sami sprawdzić. W ten sposób poznamy, jak trudną była praca młynarza, piekarza, wytwórcy biżuterii oraz dalszych profesji; rezultaty naszych usiłowań będziemy mogli zabrać na pamiątkę. Na zakończenie nasi najmniejsi doczekają się bajek, których tematem będzie ponownie rzemiosło.



Historia miasta Červený Kostelec – podobnie jak i dalszych miast regionu, jest nierozłącznie związana głównie z tkactwem. Produkcja tkanin, która w znaczącym stopniu wpłynęła na rozwój miasteczka z biegiem czasu upadła.

W latach sześćdziesiątych na parterze Domku Boženy Němcové urządzona została wystawa z historycznym wyposażeniem oraz z przedmiotami z warsztatów tkackich. Poza prowadzeniem handlu pierwsi właściciele domu zajmowali się również przędzeniem lnu.

CZY WIECIE, ŻE...

... pobyt v Červeném Kostelci stał się inspiracją dla Boženy Němcové do napisania opowiadania Chudí lidé (Biedni ludzie) przedmiotem którego są biedne rodziny tkaczy z tego regionu, których głównym źródłem utrzymania było tkactwo.



CO JESZCZE MOŻEMY ODWIEDZIĆ?

- + **Drewniane rzeźby na kempingu Brodský**
- + **Bunkier obronny TS-20**
- + **Zamek Vízmbruk**
- + **Kościół św. Jakuba**

IMPREZY

- + **Międzynarodowy Festiwal Folklorystyczny**
- + **Święto wodników**
- + **MetalGate Czech Death Fest**



Wędrówka przez Hronov śladami amatorskich aktorów

NIEDZIELA 5/12/19/26 **LIPIEC**, 2/9/16/23/30 **SIERPIEŃ**



- 14.00
- maksymalnie 20 osób/grupa, zalecamy rezerwacje pod nr tel. +420 491 483 646, info@kultura-hronov.cz

Hronov jest małym miasteczkiem liczącym około sześć tysięcy mieszkańców; Hronov jest miejscem urodzenia oraz pobytu szeregu ważnych postaci z różnych dziedzin działalności człowieka. Do najważniejszych z nich należy Jirásek, Čapek lub Hostovský. Dla wielu ludzi Hronov jest jednak nierozłącznie związany z teatrem amatorskim, którego tradycja sięga prawie dwustu lat. W tym kontekście wspomnieć musimy Jiráskův Hronov – Międzynarodowy Festiwal Teatrów Amatorskich. W roku bieżącym Festiwal obchodził będzie jubileusz dziewięćdziesięciolecia swojego istnienia; jest więc najstarszym przeglądem teatrów amatorskich w całej Europie.

JAK BĘDZIEMY SIĘ BAWIĆ?



Kulturní a informační středisko Hronov

náměstí Čs. armády 500, 549 31 Hronov

www.informacnicentrumhronov.cz

+420 491 483 646, info@kultura-hronov.cz

W czasie zwiedzania miasta z przewodnikiem zapoznamy się ze sławnymi mieszkańcami, którzy w znacznym stopniu przyczynili się do powstania tradycji teatrów amatorskich w Hronovie. oraz z miejscami z nimi związanymi. Nasze zwiedzanie zakończy się w młynie, gdzie w okresie wakacji odwiedzali swoich prarodziców bracia Čapkovi oraz ich siostra Helena; jest to właśnie ten młyn gdzie „miliły się bajki”. Czeki nas tutaj występ teatralny. Czy sprawdziliście kiedyś wszystko co poprzedza pojawienie się aktora na scenie teatru? Nie? Dlatego też popatrzymy na teatr od kulis, spróbujemy zrobić makijaż oraz ubrać się w kostiumy i zagrać przygotowaną rolę.



Założycielem Hronovského Teatru Amatorského był Antonín Knahl, miejscowy zegarmistrz. W swojej kronice „U nas” Alois Jirásek przedstawił go jako postać Kaliny. Przed powstaniem budynku teatru imienia Jiráska przedstawienia teatralne miały miejsce były w Hronovie w różnych miejscach, w restauracjach, w hotelu U Mostu, w restauracji Slavii itp.

W uroczystościach położenia kamienia węgielnego pod budowę teatru Alois Jirásek uczestniczył osobiście. Nie doczekał jednak zakończenia budowy i otwarcia teatru.

CZY WIECIE, ŻE ...

...woda ze źródeł mineralnych Regnerka oraz Hronovka, które to źródła znajdują się w parku w Hronovie ze względu na szczególny zapach mają „śmierdziucha”?

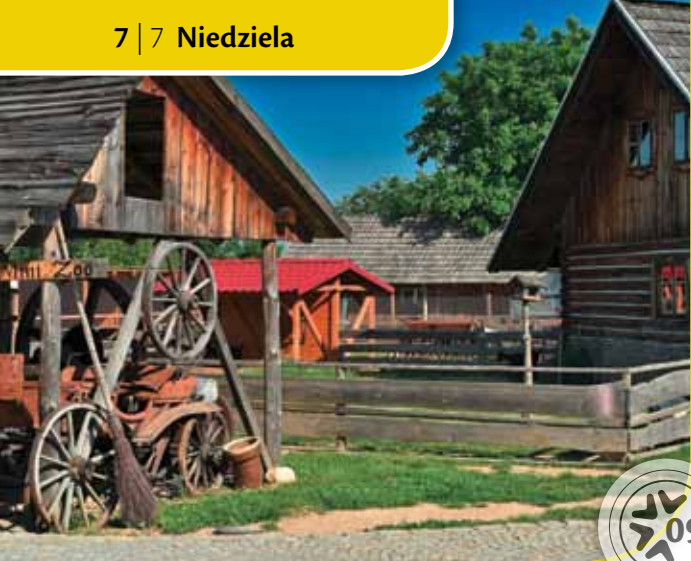


CO JESZCZE MOŻEMY ODWIEDZIĆ?

- + Mlýn Dřevíček
- + Skalákova studánka w Maternici
- + Park medytacji oraz stacje różańcowe

IMPREZY

- + Jarmark Hronovskí
- + Przegląd różnych gatunków teatrów Jiráskův Hronov



Powrót do Ginących Zawodów

NIEDZIELA 5/12/19/26 **LIPIEC**, 2/9/16/23/30 **SIERPIEŃ**



- 15.00

- max 15 osób/ grupa

polecamy rezerwację terminu

pod numerem +48 667 959 799

Szlak Ginących Zawodów powstał w 2002 r, kiedy to właściciel sprowadził ze swojej rodzinnej wsi Potok spod Sandomierza Wiatrak Koźlak. I tak kolejno powstawały drewniane chatki. Atrakcja składa się z pracowni garncarskiej, gdzie odbywają się pokazy toczenia naczyń z gliny i warsztaty dla dzieci i dorosłych oraz domu chleba, w którym znajduje się piec opalany drewnem, a w nim pieczony jest wiejski chleb. Na terenie znajduje się także kuźnia, wiatrak, chatka robótek ręcznych, chatka ze strojami ludowymi i zadaszone miejsce, gdzie organizowane są biesiady przy ognisku. Jest to firma rodzinna, w w której nieustannie pracują 4 pokolenia.

JAK BĘDZIEMY SIĘ BAWIĆ?



Szlak Ginących Zawodów

ul. Chrobrego 43 a, 57-350 Kudowa-Zdrój

www.szlakginacychzawodow.com.pl

Goście zapoznają się z ginącymi już dzisiaj zawodami, takimi jak: garncarstwo, kowalstwo, tkactwo. Ponadto każdy uczestnik wytoczy na kole garncarskim swoją miseczkę z gliny i zabierze na pamiątkę. Uwieńczeniem wizyty będzie degustacja wiejskiego chleba ze smalcem.



Ciekawostką w gospodarstwie jest zwierzyniec, a w nim m.in. pawie, bażanty, jelenie, kozy, jeżozwierze, bykszokci, a także kilka egzotycznych gatunków, takich jak: wielbłąd, zebra i małpki miniaturki.

W odległości zaledwie kilkuset metrów od tego miejsca znajduje jedyna w Polsce Kaplica Czaszek - „ossuarium” - której wewnątrz wyłożone jest ponad trzema tysiącami czaszek i kości. Dalszy zbiór ponad dwudziestu tysięcy kości zgromadzony jest w przestrzeni piwnicy.

CZY WIECIE, ŻE...

... okolicę Kudowy Czesi nazywają Czeskim zakątkiem? Chodzi o 11 wiosek, w których od XI w. żyła czeska mniejszość narodowa na ziemi kłodzkiej. Dawniej było to ponad 5000 osób, obecnie są to jednostki.



CO JESZCZE MOŻEMY ODWIEDZIĆ?

- + Muzeum Zabawek w Kudowie-Zdroju
- + Kaplica Czaszek w Kudowie-Zdroju
- + Szczeliniec i Błędne Skały w Górach Stołowych
- + Park zdrojowy z pijalnią w Kudowie-Zdroju

IMPREZY

- + Kudowskie Lato Filmowe
- + Festiwal kultury polskiej i czeskiej CZ-PL FESTIVAL
- + Międzynarodowy Festiwal Moniuszkowski

Kalendarz impresz kulturnych i sportowych

~ STYCZEŃ ~

Dřevorubec roku – Adršpach

zawody drwali z tematycznym programem towarzyszącym
www.drevorubecrokuadrspach.cz

~ MARZEC ~

Koletova Rtně – Rtně v Podkrkonoší

festiwal orkiestr dętych
www.koletovka.cz

~ KWIECIEŃ ~

Rajd Świdnicki-KRAUSE – Świdnica

atrakcyjne wyścigi samochodowe na drogach wokół Świdnicy
www.rajdkrause.pl



~ MAJ ~

Dni Kłodzka – Kłodzko

jedno z najważniejszych wydarzeń rozrywkowo-kulturalnych w Kłodzku
www.centrum.klodzko.pl

Náchodská Prima sezóna – Náchod

ogólnokrajowy festiwal twórczości studenckiej
www.primasezona.cz



Dni Świętego Floriana – Bystrzyca Kłodzka

dwudniowy festyn nawiązujący do historii miasta i jego patrona
kultura.bystrzycaklodzka.info

Noc Muzeów – Kłodzko

artystyczne performance i niecodzienne instalacje
www.muzeum.klodzko.pl

Kalendarz impresz kulturnych i sportowych

~ CZERWIEC ~

Za babičkou Boženy Němcové do Ratibořic – Česká Skalice

imprezy kulturalne z postaciami kostiumowymi z książki Boženy Němcové „Babcia”
www.zamek-ratiborice.cz



Dni Świdnicy połączone ze Świątem Dzika – Świdnica

występy zespołów muzycznych, pokazy tańca, kuchni myśliwskiej
www.sok.com.pl

Fotbalový turnaj HAPO – Havlovice

jedyny w swoim rodzaju turniej mini futbolu
havlovickypohar.webnode.cz



~ LIPIEC ~

Oživlý Josefov – Jaroměř-Josefov

postacie w historycznych mundurach, wojsko, jarmark rzemieślniczy oraz wystąpienia kulturalne
www.pevnostjosefov.cz

Międzynarodowy Festiwal Tańca im. Olgi Sawickiej – Łądek-Zdrój

taneční festival s workshopy
www.festiwaltanca.ladek.pl



Kalendarz impresz kulturalnych i sportowych

Święto Papieru – Duszniki-Zdrój

dwudniowa akcja w Muzeum Papiernictwa połączona z jarmarkiem
muzeumpapiernictwa.pl

Festiwal Teatru Otwartego – Świdnica

współczesne formy teatralne wzbogacone o bezpośredni kontakt z widzami
www.sok.com.pl



~ SIERPIEŃ ~

Międzynarodowy Festiwal Folkloru – Nowa Ruda

występy barwnych zespołów folklorystycznych z całego świata
www.mok.nowaruda.pl



Jiráskův Hronov – Hronov

najstarszy europejski festiwal teatrów amatorskich
www.jiraskuvhronov.cz

Dni Twierdzy – Kłodzko

impreza związana z historią miasta
www.twierdza.klodzko.pl

Brutal Assault – Jaroměř-Josefov

festiwal metalowy w kompleksie dawnej twierdzy wojskowej
www.brutalassault.cz

Targi „Zdrowie ma smak” oraz Świdnicki Festiwal Piwa – Świdnica

targi ukierunkowane na wspieranie zdrowej żywności połączone z festiwalem piwa
www.powiat.swidnica.pl, www.um.swidnica.pl

Mezinárodní folklorní festival Červený Kostelec – Červený Kostelec

festiwal folklorystyczny z bogatą historią
www.folklorck.cz

Kalendarz imprez kulturalnych i sportowych

Forum Tradycji – Kłodzko

jarmark z produktami ekologicznymi, warsztaty kulinarne,
występy zespołów ludowych
www.klodzko.pl

Vodnické slavnosti – Červený Kostelec

mokre zabawy wodniaków, zawody, nietradycyjne rodzaje sportu oraz uciechy
www.campbrodsky.cz



~ WRZESIEŃ ~

Festiwal Górski – Łądek-Zdrój

wielodniowa impreza poświęcona turystyce i sportom górskim
www.festiwalgorski.pl

Náchodské Kuronské slavnosti

impreza z bogatym programem towarzyszącym dla całej rodziny
www.mestonachod.cz



Jiřinkové slavnosti – Česká Skalice

tradycyjna wystawa dalii oraz Bal Dalii
www.muzeumbn.cz

Festival české filmové a televizní komedie – Nové Město nad Metují

dawny Nowomiejski garniec śmiechu
www.festivalkomedie.cz

~ GRUDZIEŃ ~

Zimní táboření na Hvězdě – Police nad Metují

impreza weekendowa dla amatorów zimy oraz biwakowania pod gołym niebem



TURISTICKÁ OBLAST

**KLADSKÉ
POMEZÍ**

CYKLOBUSY

KOMUNIKACJA CYKLOBUSOWA NA POGRANICZU KŁODZKIM
NA WYCIECZKĘ BEZ SAMOCHODU

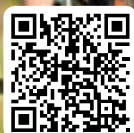
*Proponujemy dojazd razem z twoim rowerem
do ciekawych pod względem turystycznym miejsc Pogranicza
Kłodzkiego, Karkonoszy oraz do polskich Gór Stołowych.*



Niebieska linia • kursuje na trasie
z Náchodu do polskich Gór Stołowych



Czerwona linia • kursuje na trasie:
z Hradce Králové przez Náchod až do
przystanku Pomezni Boudy



KRÁLOVÉHRADECKÝ
KRAJ



Więcej informacji znajdziecie na stronie albo na przystankach CDS Náchod.

www.kladskepomezi.cz